

MAGNUMTM
SPREADERS

Manuel d'utilisation et d'entretien

À utiliser avec
les antigivreurs Magnum



Fiche d'enregistrement

Enregistrez votre antigivreur sur le site : www.meyerproducts.com

MAGNUM™
SPREADERS

Nom du propriétaire _____

Adresse _____

Ville _____

État/Province/ Département _____ Code postal _____

Acheté auprès de (Nom de l'entreprise) _____

Nom du contact _____

Adresse _____

Ville _____

État/Province/ Département _____ Code postal _____

Numéro de téléphone (_____) _____

Courriel _____

Date d'achat _____

Marque du véhicule _____ Modèle du véhicule _____

Année du véhicule _____ Modèle d'antigivreur _____

Numéro de série de l'antigivreur _____

Merci...

Merci d'avoir acheté un antigivreur Meyer. Vous venez d'acquérir un matériel mécanisé à utilisation intensive; nous vous encourageons vivement à prendre le temps de lire ce manuel d'utilisation. Il est facile à utiliser et truffé de conseils pour gagner du temps et améliorer votre expérience en tant qu'utilisateur. Il inclut des suggestions pour une installation plus rapide, un fonctionnement plus sûr et une utilisation plus productive.

Nous vous encourageons aussi vivement à enregistrer votre antigivreur Meyer sur le site www.meyerproducts.com. L'enregistrement ne prend que quelques minutes et ses avantages s'étendent sur plusieurs années. Lors de l'enregistrement, vous recevrez des informations appropriées et précises sur les conseils d'utilisation, l'entretien, les nouveaux produits et des bulletins d'entretien. Et dans l'éventualité peu probable où vous auriez besoin d'une intervention sous garantie, votre concessionnaire local pourra traiter votre demande plus rapidement.

*Merci encore de votre achat. Vous pouvez maintenant compter sur de nombreuses années de fonctionnement fiable. Pour toute question sur notre antigivreur Meyer, contactez-nous sur : **www.meyerproducts.com** ou appelez le **+1 216-486-1313**.*



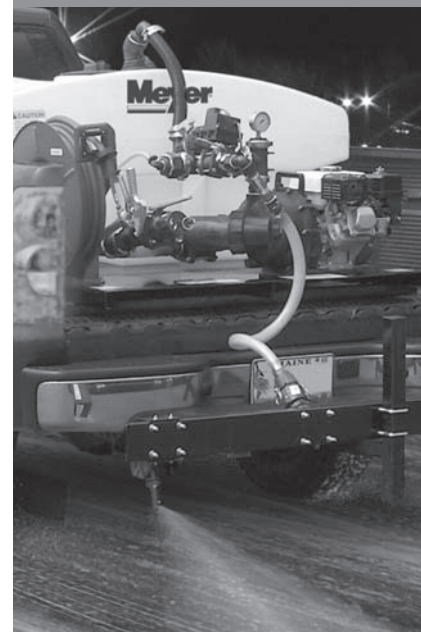
Andrew T. Outcalt

Andy Outcalt, President, Meyer Products, LLC.

Table des matières

Fiche d'enregistrement.....	1
Merci	2
Introduction.....	4
Déclaration de conformité pour la CE	4
Définitions et avertissements concernant la sécurité.....	5-7
Emplacement des autocollants de sécurité....	8
Identification des composants de l'antigivreur	9-11
Chargement du véhicule	12-13
Instructions d'installation / de montage.....	14-17
Fonctionnement du contrôleur.....	18-19
Mode d'emploi	20-23
Diagrammes électriques.....	24-25
Entretien	26-29
Dépannage.....	30-33
Garantie.....	34

MAGNUM™
SPREADERS



Introduction

Malgré la beauté des paysages enneigés en hiver, la neige et la glace sont à l'origine d'une gêne et d'un danger. Les conditions environnementales associées à la neige et à la glace, sans mentionner les risques pour la santé et la perte d'activité économique qu'elle peut imposer, mettent en grand danger des milliers de vies tous les ans. Les entreprises et les industries en souffrent, et des millions de résidents de la ceinture de neige peuvent être touchés par une unique tempête de neige.

Meyer Products LLC a publié ce manuel pour vous aider à obtenir les performances maximales de votre antigivreur Meyer et à mieux connaître les fonctionnalités conçues pour l'efficacité et la sécurité ; ne manquez pas d'en prendre connaissance et de bien les comprendre. Suivez les instructions d'utilisation et d'entretien recommandées ; ainsi, quand la tempête fera rage, votre antigivreur Meyer sera prêt et vous saurez l'utiliser comme un pro.

NE PAS ÉQUIPER UN VÉHICULE D'UN ANTIGIVREUR SANS AVOIR AU PRÉALABLE CONSULTÉ LES RECOMMANDATIONS DU FABRICANT DU VÉHICULE.

Le véhicule qui sera équipé d'un antigivreur Meyer doit satisfaire aux spécifications de son fabricant et aux recommandations concernant cette utilisation. La plupart des fabricants de véhicules insistent pour que les véhicules qui seront utilisés pour l'entretien hivernal soient dotés de certaines options et d'accessoires indiqués dans les spécifications du fabricant du véhicule.

AVERTISSEMENT : Le déploiement de l'air-bag lors de l'utilisation d'un antigivreur Meyer ne sera pas couvert par la garantie Meyer Products. Pour des performances optimales, nous recommandons aussi que les véhicules utilisés pour l'entretien hivernal soient dotés de :

- Quatre roues motrices
- Un alternateur d'au moins 60 A
- Une batterie d'au moins 70 A (550 C.C.A.)
- Des pneus neige et boue
- Un radiateur de refroidissement amélioré

Déclaration de conformité pour la CE

DÉCLARATION DE CONFORMITÉ POUR LA EC

Le soussigné représentant le fabricant

et le représentant agréé établi dans la communauté

a déclaré dans les présentes que le produit : **Snow & Ice Equipment**

Modèle/Type :

Système de pulvérisation d'antigel PV

est conforme aux exigences essentielles des directives suivantes de la CE dans le cas d'une installation, d'un entretien et d'une utilisation correctes correspondant à son objectif prévu, aux réglementations et normes applicables, à notre manuel d'utilisation et d'entretien.

2006/95/CE

Directive CE concernant la basse tension

2004/108/CE

Directive sur la CEM

2006/42/CE

Directive sur les machines

et que les normes et/ou spécifications techniques ci-dessous ont été appliquées :

- X BS EN 60204-1:2006 / IEC 60204-1:2005: Sécurité des machines – Équipement électrique des machines-Partie 1 : Exigences générales.
- X EN ISO 12100-1:2003: Sécurité des machines Notions fondamentales, principes généraux de conception-Partie 1 : Terminologie de base et méthodologie.
- X EN ISO 12100-2:2003: Sécurité des machines Notions fondamentales, principes généraux de conception-Partie 2 : Principes techniques.
- X EN 13021:2003 Machines pour le service A1-hiver - Exigences de sécurité.
- X EN 61000-6-2: 2005. Normes génériques - Immunité pour les environnements industriels.
- X EN 61000-6-4: 2005. Norme générique d'émissions, Partie 2 : L'environnement industriel.

Année du marquage CE : 2011

Fabricant:

Représentant autorisé dans la communauté :

Signature.....

Signature.....

Position.....

Position.....

Date.....

Date.....

Lieu.....

Lieu.....

Définitions de sécurité

Ces autocollants de sécurité vous avertissent des risques éventuels de blessure corporelle. Respectez tous les messages de sécurité qui suivent ce symbole pour éviter des blessures ou des décès.



ATTENTION

Cet autocollant avertit de respecter les procédures générales de sécurité lors de l'utilisation du déplacement, de l'entreposage, du nettoyage ou de l'entretien de cet équipement.



ATTENTION

Cet autocollant avertit du risque que le réservoir contienne un produit chimique dangereux. Si possible, les opérateurs doivent utiliser un équipement de protection personnel lors du contact avec les produits chimiques.

Définitions et avertissements concernant la sécurité

DÉFINITIONS DE SÉCURITÉ



Voici le symbole utilisé pour les avertissements de sécurité. Il est utilisé pour vous avertir des dangers possibles de blessure. Respectez tous les messages de sécurité qui suivent ce symbole pour éviter des blessures ou des décès.



DANGER

DANGER Indique une situation dangereuse imminente qui, si elle n'est pas évitée, aura pour conséquence la mort ou des lésions graves.



AVERTISSEMENT

AVERTISSEMENT Indique une situation potentiellement dangereuse qui, si elle n'est pas évitée, aura pour conséquence la mort ou des lésions graves.















ATTENTION

ATTENTION Situation potentiellement dangereuse qui, si on ne l'évite pas, peut provoquer des blessures mineures à modérées.













ATTENTION

Le terme ATTENTION utilisé sans le symbole de mise en garde de sécurité indique une situation potentiellement dangereuse qui, si on ne l'évite pas, provoquera des dégâts matériels.

1		NE JAMAIS monter sur l'antigivreur. Il y a un risque de mort ou de blessure grave.
2		Éloigner les mains, les pieds et les vêtements de toutes les pièces à commande mécanique. Il y a un risque de mort ou de blessure grave.
3		Veiller à ce que l'antigivreur soit complètement arrêté et que tout mouvement ait cessé avant de tenter de nettoyer, d'entretenir ou de débloquer la machine. Il y a un risque de mort ou de blessure grave.
4		NE JAMAIS utiliser ou entretenir l'antigivreur sans avoir auparavant lu ATTENTIVEMENT le manuel d'utilisation. Il est ESSENTIEL pour votre sécurité de TOUJOURS respecter TOUS les avertissements de ce manuel et de suivre À LA LETTRE TOUTES les directives. Il y a un risque de mort ou de blessure grave.
5		Ne jamais quitter le siège opérateur sans avoir au préalable arrêté complètement l'antigivreur, débrayé la prise de force, fermé la soupape hydraulique et serré le frein à main du véhicule. Il y a un risque de mort ou de blessure grave.
6		Ne jamais utiliser l'antigivreur sans que tous les boucliers, protection et autocollants de sécurité soient en place. Il y a un risque de mort ou de blessure grave.
7		L'antigivreur peut contenir des produits potentiellement dangereux. Ne jamais utiliser ou entretenir l'antigivreur sans porter l'équipement de protection individuelle approprié. Rechercher sur les Documents de référence de sécurité des matériaux du fabricant du produit chimique quelles sont les recommandations concernant l'équipement de protection individuel.
8		L'antigivreur ne doit être utilisé que par du personnel formé à son utilisation et à son transport.
9		L'antigivreur ne doit JAMAIS être utilisé autrement que pour l'application de produits de fonte de la glace ou de traction sur les chaussées, parkings et allées. À défaut, il y a un risque de dommages matériels, de mort ou de blessure grave.
10		Rechercher une usure et des dommages sur les éléments de montage et fixations de l'antigivreur avant et après chaque utilisation. Des composants ou fixations usés ou endommagés pourraient entraîner une rupture et la désolidarisation de l'antigivreur du véhicule de transport. À défaut, il y a un risque de mort ou de blessure grave.
11		Le véhicule de transport ne doit pas être utilisé s'il est surchargé. En aucun cas le poids du véhicule en charge, y compris tout le système d'antigivreur, tous les accessoires et pièces de rechange, le conducteur, le passager, les options, les niveaux de liquide nominaux, et la charge, ne doit excéder le poids technique maximal sous essieu (avant et arrière) et le poids nominal brut total du véhicule. Ces poids sont indiqués sur l'étiquette du certificat de conformité apposée sur la tranche de l'ouverture de porte côté conducteur. À défaut, il y a un risque de mort ou de blessure grave.
12		L'antigivreur peut basculer ou tomber. L'antigivreur doit être fermement soutenu lors du montage, du démontage, du déplacement ou de l'entreposage. À défaut, il y a un risque de mort ou de blessure grave.
13		L'opérateur, les spectateurs et les animaux doivent rester à 15 m au moins de l'antigivreur en fonctionnement. Il y a un risque de mort ou de blessure grave.

Définitions et avertissements concernant la sécurité

MAGNUM
SPREADERS

14		Les gaz d'échappement du moteur contiennent des vapeurs mortelles. L'inhalation de ces vapeurs, même à faible concentration, peut provoquer la mort. Ne jamais faire fonctionner le véhicule dans des endroits confinés sans évacuer les gaz d'échappement à l'extérieur. Il y a un risque de mort ou de blessure grave.
15		Le carburant est très inflammable. Les vapeurs d'essence sont explosives. Ne jamais fumer en travaillant sur le véhicule ou l'antigivreur. Éloigner les flammes du réservoir et des conduites de carburant. Essuyer immédiatement le carburant répandu. Il y a un risque de mort ou de blessure grave.
16		NE JAMAIS faire fonctionner le moteur à essence de l'antigivreur sans avoir auparavant lu ATTENTIVEMENT le manuel d'utilisation. Il est ESSENTIEL pour votre sécurité de TOUJOURS respecter TOUS les avertissements de ce manuel et de suivre À LA LETTRE TOUTES les directives. Il y a un risque de mort ou de blessure grave.
17		La principale responsabilité du conducteur est d'utiliser le véhicule en toute sécurité. Le plus important pour éviter un accident est de ne pas être distrait et de faire attention à la route. Avant d'utiliser un équipement de communication mobile, tel que téléphone portable, talkie-walkie, etc., attendre de pouvoir le faire en toute sécurité. À défaut, il y a un risque de blessure corporelle.
18		Le véhicule doit respecter toutes les réglementations locales, régionales et nationales sur l'utilisation des marquages réflecteurs et des clignotants. À défaut, il y a un risque de blessure corporelle.
19		Les batteries émettent normalement des gaz explosifs qui peuvent provoquer des blessures corporelles. C'est pourquoi les flammes, étincelles, du tabac allumé ne doivent pas se trouver à proximité de la batterie. Lors de la charge de la batterie, ou en travaillant à proximité, toujours se couvrir le visage et se protéger les yeux, et disposer également d'une ventilation. Les batteries contiennent de l'acide sulfurique qui brûle la peau, les yeux et les vêtements. À défaut, il y a un risque de blessure corporelle.
20		L'installation d'un antigivreur peut modifier la garantie d'un véhicule neuf. Avant de commencer l'installation de l'antigivreur, vérifier que la méthode de fixation est homologuée par le fabricant du véhicule. À défaut, il y a un risque de dommages matériels.
21		La garantie ne s'applique pas à un antigivreur qui aurait été monté ou installé avec négligence ou de manière incorrecte. Il y a un risque de dommages matériels.
22		ATTENTION : Pour éviter d'endommager le circuit électrique du véhicule, toujours débrancher la batterie avant de commencer l'installation. NE PAS PERCER ni SOUDER le châssis du véhicule. Ceci pourrait le fragiliser. Il y a un risque de dommages matériels.
23		ATTENTION : Pour éviter d'endommager le circuit électrique de l'antigivreur, toujours débrancher la batterie du véhicule avant de commencer l'installation ou l'entretien. Ne pas utiliser l'antigivreur si la batterie du véhicule déchargée ou hors d'usage, ou encore sans batterie. Il y a un risque de dommages matériels.
24		Le circuit électrique de l'antigivreur contient plusieurs fusibles de type automobile. En cas de problème, s'il est nécessaire de remplacer un fusible, le nouveau fusible doit être du même type et du même ampérage que la pièce initiale. L'installation d'un fusible de capacité supérieure peut endommager le système et provoquer un feu. Il y a un risque de dommages matériels.
25		L'antigivreur n'est pas conçu pour être monté sur un châssis ou des glissières. L'antigivreur doit être installé directement sur le plateau du camion. À défaut, il y a un risque de dommages matériels.

DÉFINITIONS DE SÉCURITÉ



Voici le symbole utilisé pour les avertissements de sécurité. Il est utilisé pour vous avertir des dangers possibles de blessure. Respectez tous les messages de sécurité qui suivent ce symbole pour éviter des blessures ou des décès.



DANGER Indique une situation dangereuse imminente qui, si elle n'est pas évitée, aura pour conséquence la mort ou des lésions graves.



AVERTISSEMENT Indique une situation potentiellement dangereuse qui, si elle n'est pas évitée, aura pour conséquence la mort ou des lésions graves.



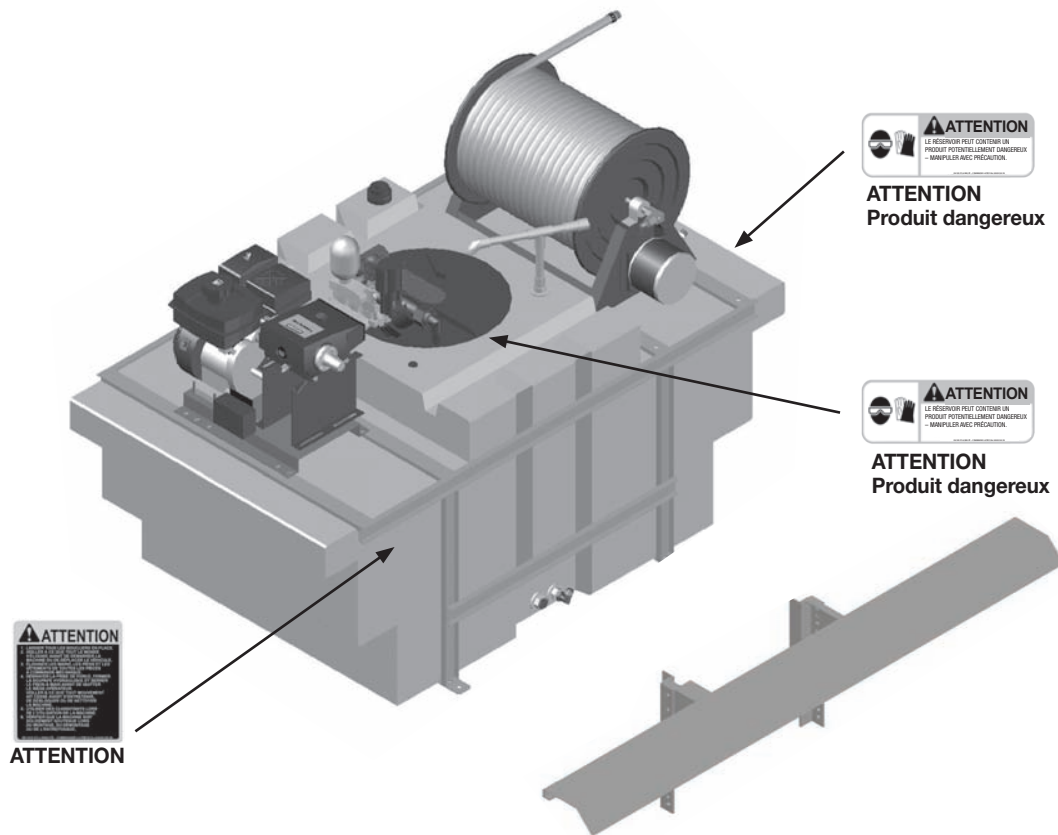
ATTENTION Situation potentiellement dangereuse qui, si on ne l'évite pas, peut provoquer des blessures mineures à modérées.

ATTENTION

Le terme **ATTENTION** utilisé sans le symbole de mise en garde de sécurité indique une situation potentiellement dangereuse qui, si on ne l'évite pas, provoquera des dégâts matériels.

Emplacement des autocollants de sécurité

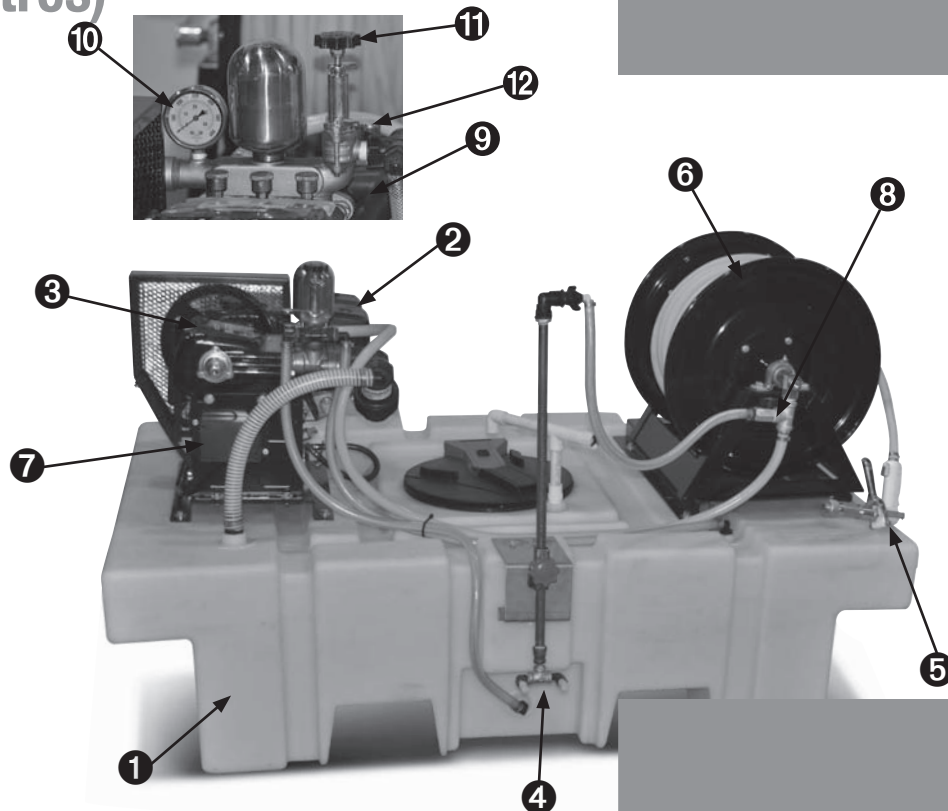
Ces autocollants de sécurité vous avertissent des risques éventuels de blessure corporelle. Respectez tous les messages de sécurité qui suivent ce symbole pour éviter des blessures ou des décès.



Identification des composants de l'antigivreur de 100 gallons (378 litres)

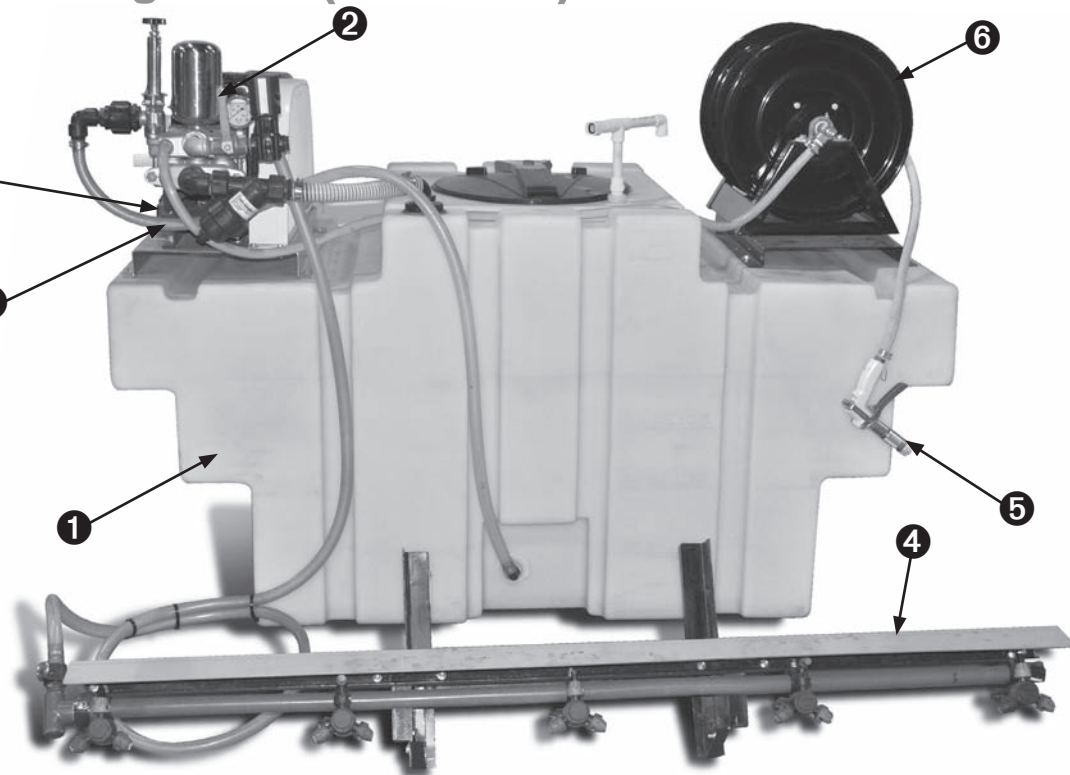
MAGNUM™
SPREADERS

1. **Réservoir** – Contient le liquide à appliquer, comprend l'aspiration, les orifices de retour/d'agitation et un couvercle à verrouillage avec un évent.
2. **Moteur à essence** – Fournit l'énergie d'entraînement de la pompe.
3. **Pompe** – La pompe à piston est mue par le moteur à essence.
4. **Rampe de pulvérisation** – La rampe à deux buses est montée directement sur l'antigivreur.
5. **Pistolet de pulvérisation** – Le pistolet de pulvérisation en option permet d'appliquer le liquide sur des zones restreintes ou d'accès difficile. Le pistolet de pulvérisation est fourni avec diverses buses.
6. **Enrouleur de tuyau souple** – L'enrouleur de tuyau souple en option contient de 45 à 90 m de tuyau. L'enrouleur de tuyau souple peut être enroulé manuellement ou électriquement.
7. **Contrôleur sans fil** – Commande les fonctions de démarrage, d'arrêt et de starter du moteur.
8. **Soupape** – Arrête l'écoulement du liquide vers la rampe de pulvérisation.
9. **Crépine d'aspiration** – Protège la pompe en filtrant les débris contenus dans le liquide.
10. **Jauge de pression** – Indique la pression de fonctionnement du circuit.
11. **Molette de pression** – Permet d'augmenter ou de réduire la pression de fonctionnement du circuit.
12. **Lever de dérivation de pression** – Soulage la pression du circuit et renvoie le liquide dans le réservoir.



Identification des composants de l'antigivreur de 200 gallons (757 litres)

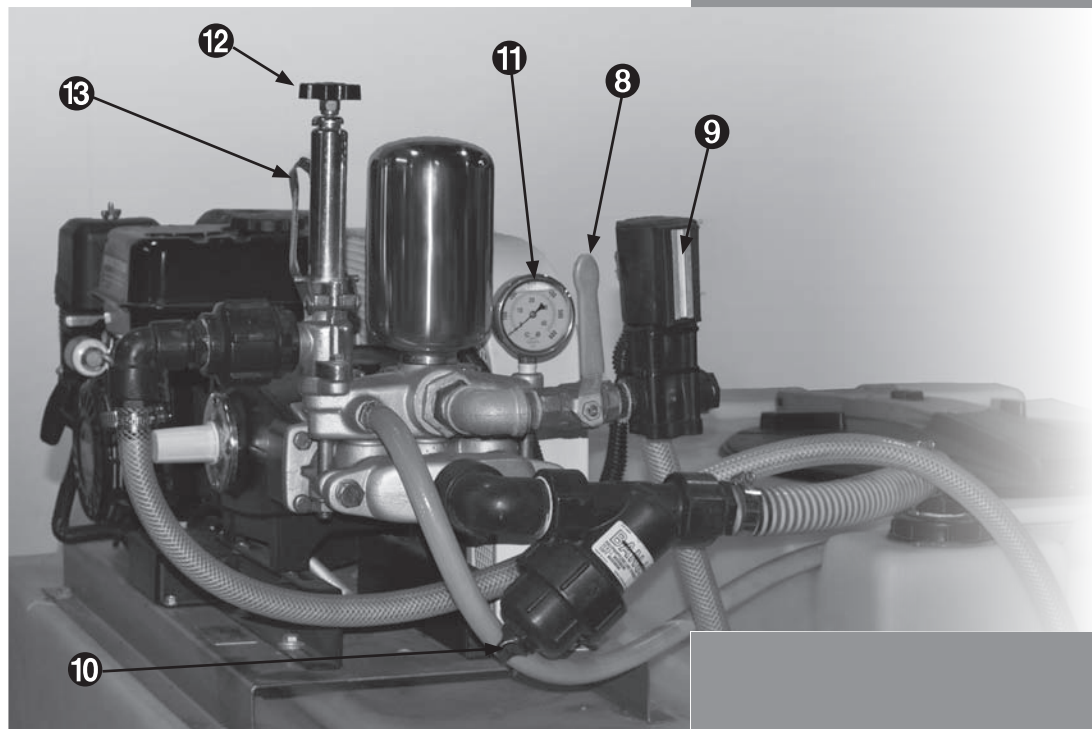
1. **Réservoir** – Contient le liquide à appliquer, comprend l'aspiration, les orifices de retour/d'agitation et un couvercle à verrouillage avec un évent.
2. **Moteur à essence** – Fournit l'énergie d'entraînement de la pompe.
3. **Pompe** – La pompe à piston est mue par le moteur à essence.
4. **Rampe de pulvérisation** – Se monte dans le récepteur d'attelage du véhicule et contient cinq jeux de buses.
5. **Pistolet de pulvérisation** – Le pistolet de pulvérisation en option permet d'appliquer le liquide sur des zones restreintes ou d'accès difficile. Le pistolet de pulvérisation est fourni avec diverses buses.
6. **Enrouleur de tuyau souple** – L'enrouleur de tuyau souple en option contient de 45 à 90 m de tuyau. L'enrouleur de tuyau souple peut être enroulé manuellement ou électriquement.
7. **Contrôleur sans fil** – Commande les fonctions de démarrage, d'arrêt et de starter du moteur et l'électrovanne.



Identification des composants de l'antigivreur de 200 gallons (757 litres)

MAGNUM™
SPREADERS

- 8. **Soupape** – Arrête l'écoulement de liquide vers l'électrovanne.
- 9. **Électrovanne** – Démarre et arrête l'écoulement du liquide vers la rampe de pulvérisation.
- 10. **Crépine d'aspiration** – Protège la pompe en filtrant les débris contenus dans le liquide.
- 11. **Jauge de pression** – Indique la pression de fonctionnement du circuit.
- 12. **Molette de pression** – Permet d'augmenter ou de réduire la pression de fonctionnement du circuit.
- 13. **Levier de dérivation de pression** – Soulage la pression du circuit et renvoie le liquide dans le réservoir.



Chargement du véhicule

Détermination de la charge utile du véhicule

Il est nécessaire de calculer la charge utile pour prévenir toute surcharge du véhicule. Toute surcharge du véhicule peut entraîner de graves problèmes de stabilité et de freinage. Toujours consulter et respecter les indications de poids et instructions de fixation du fabricant.

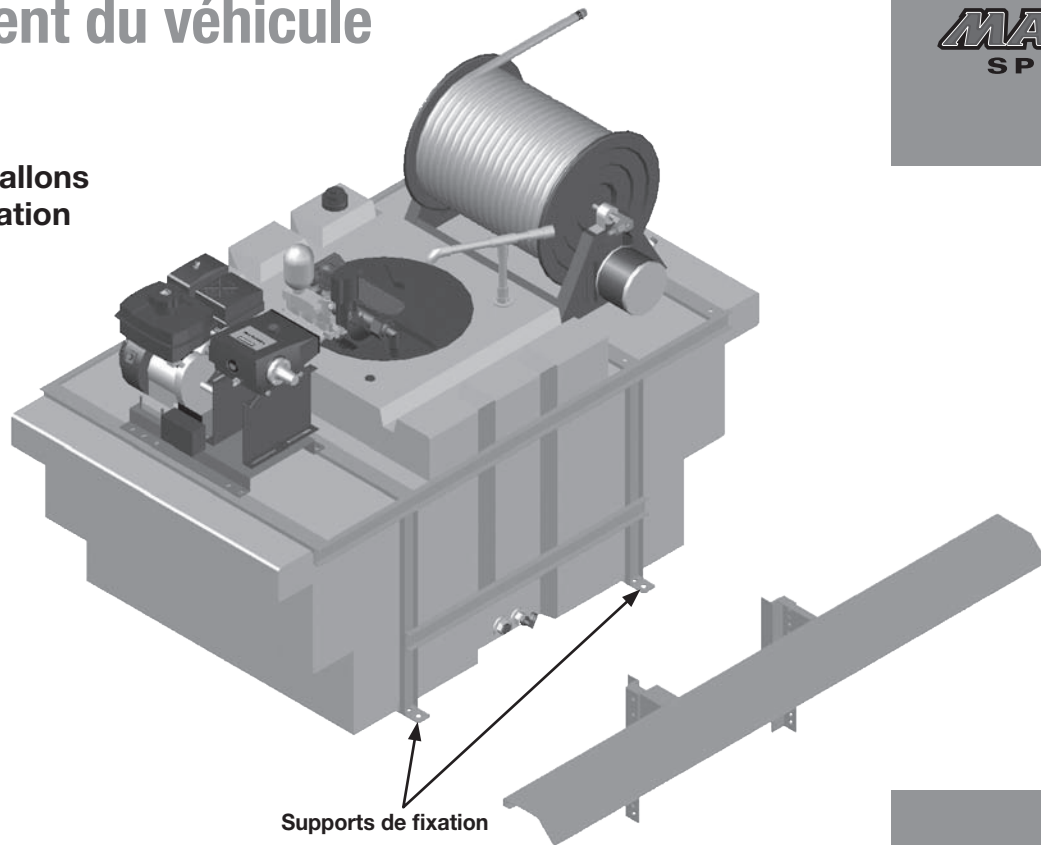
1. Fixer l'antigivreur complet sur le véhicule.
2. Fixer sur le véhicule tout l'équipement supplémentaire, tel que chasse-neige, attelage, etc., qui sera utilisé lorsque l'antigivreur sera monté sur le véhicule.
3. Remplir les réservoirs d'essence.
4. Un opérateur de taille normale étant assis dans le véhicule, peser celui-ci pour obtenir le poids brut du véhicule.
5. Relever le poids nominal brut du véhicule, le poids technique maximal sous essieu (avant et arrière) sur la plaque de la porte côté conducteur ou le demander au constructeur.
6. Soustraire le poids brut du poids nominal brut pour connaître la charge utile de produit disponible.
7. S'informer de la densité (ou du poids) du liquide à appliquer par gallon.
8. Diviser la charge utile par la densité du liquide pour déterminer le volume maximal de liquide qui peut être transporté par le véhicule.
9. Remplir l'antigivreur avec le volume calculé de liquide.
10. Peser le véhicule pour vérifier qu'il ne dépasse pas le poids nominal brut ou le poids technique maximal sous essieu (avant et arrière).
11. Répéter la procédure pour chaque type de liquide à appliquer.



Chargement du véhicule

MAGNUM™
SPREADERS

Véhicules 200 gallons
Supports de fixation



Instructions d'installation / de montage de l'antigivreur



Préparation du véhicule

1. Arrêter le moteur du véhicule, serrer le frein à main et retirer les clés.
2. Retirer l'attelage de remorque.

Préparation de l'antigivreur

1. Débarrer la rampe de pulvérisation, la barre de charge et le kit d'installation de l'antigivreur.
2. Retirer l'antigivreur de la palette de transport.

Levage de l'antigivreur

L'antigivreur doit être soulevé avec un chariot élévateur. Le chariot élévateur doit pouvoir supporter la totalité du pulvérisateur, avec tout l'équipement supplémentaire ou en option susceptible d'être installé. Ne jamais essayer de soulever ou de déplacer un pulvérisateur avec du liquide dans le réservoir.

Installation de l'antigivreur

L'antigivreur doit être monté de telle sorte que le bas du réservoir repose directement sur le plateau du véhicule. La palette de transport doit être retirée avant la fixation du pulvérisateur. Vérifier que la méthode de fixation est conforme aux indications du fabricant du véhicule avant de commencer l'installation de l'antigivreur.

Instructions d'installation / de montage de l'antigivreur

MAGNUM™
SPREADERS

Antigivreur de 100 gallons

1. Placer l'antigivreur directement sur le plateau du véhicule, avec le moteur à essence sur la gauche du véhicule. L'antigivreur doit être poussé à fond vers l'arrière contre le hayon du véhicule.
2. Installer la barre de charge entre les côtés du plateau du véhicule directement à l'avant du réservoir de l'antigivreur.

Antigivres de 200, 300 et 400 gallons

1. Placer l'antigivreur directement sur le plateau du véhicule, avec le moteur à essence sur la gauche du véhicule. L'antigivreur doit être poussé à fond contre l'avant du plateau du véhicule.
2. Boulonner le pulvérisateur au véhicule avec quatre boulons de 1/2 po. grade 5 et les rondelles et écrous correspondants (non fournis) dans les trous de fixation de chaque patte de fixation et du châssis du véhicule.
3. Installer la barre de charge entre les côtés du plateau du véhicule directement derrière le réservoir de l'antigivreur.



Instructions d'installation / de montage de l'antigivreur

Installation de la rampe de pulvérisation



Antigivreur de 100 gallons

1. Raccorder le tuyau souple d'alimentation à la rampe.
2. Desserrer la molette et régler la rampe vers le haut ou vers le bas dans la position voulue.
3. Serrer la molette.

Antigivresseurs de 200, 300 et 400 gallons

1. Insérer l'attelage de la rampe de pulvérisation dans le récepteur d'attelage de 2 po. du véhicule ; les buses doivent être dirigées vers le sol.
2. Fixer la rampe dans le récepteur d'attelage avec la goupille d'attelage (non fournie).
3. Raccorder le tuyau souple d'alimentation à la rampe.

Installation électrique

L'antigivreur doit être branché sur le circuit électrique en 12 V du véhicule pour le démarrage et de starter du moteur et pour le fonctionnement de la soupape de refoulement. L'antigivreur peut être raccordé au véhicule avec un système de mise à la terre positif ou négatif.

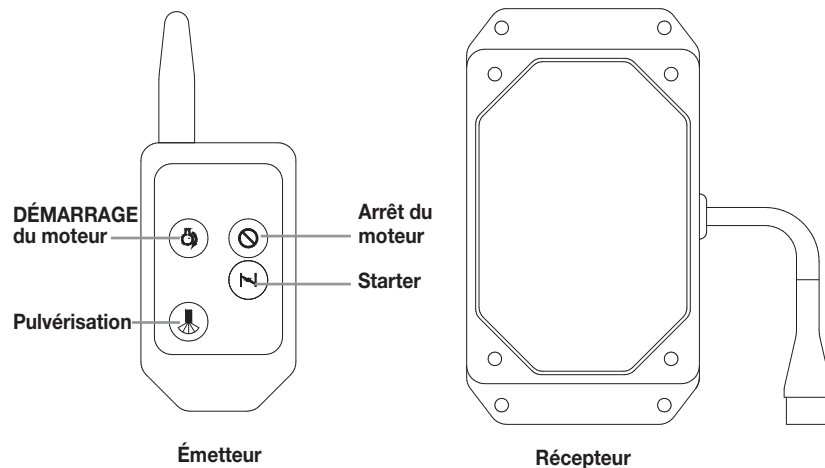
1. Débrancher le câble de masse de la batterie du véhicule.
2. Installer un coupe-circuit de 40 A près de la batterie du véhicule, loin des sources d'humidité et de chaleur.
3. Couper un morceau de fil No 8 suffisant pour raccorder la borne non mise à la masse (habituellement la borne positive) de la batterie du véhicule à la borne « BAT » du coupe-circuit.
4. Fixer une cosse de 3/8 po. à l'extrémité batterie du fil, et une cosse de 1/4 po. à l'extrémité coupe-circuit.
5. Brancher le fil à la borne de la batterie du véhicule et à la borne « BAT » du coupe-circuit.
6. Fixer une cosse de 1/4 po. à l'extrémité du fil restant et la brancher sur la borne « AUX » du coupe-circuit.
7. Acheminer le fil du coupe-circuit vers l'antigivreur. Le fil peut être acheminé sous le véhicule, le long des rails du châssis ou au travers du pare-feu si nécessaire. Vérifier que le fil ne puisse pas être endommagé par la chaleur, des arêtes coupantes ou des pièces mobiles.
8. Acheminer le fil vers le solénoïde auxiliaire. Pour les antigivreurs dotés d'un enrouleur électrique de tuyau souple, acheminer le fil vers le solénoïde fixé sur le châssis du rouleau de tuyau.
9. Couper le fil à la bonne longueur, y fixer une cosse de 3/8 po. et le brancher sur la borne « BAT » du solénoïde.
10. Rechercher sur le châssis du véhicule une fixation existante pouvant être facilement retirée et remplacée.
11. Fixer la cosse appropriée (non fournie) à l'extrémité côté véhicule du fil de terre et la fixer au châssis du véhicule.
12. Fixer une cosse de 3/8 po. à l'extrémité côté antigivreur du fil de terre et la fixer au boulon de mise à la terre existant sur l'antigivreur.
13. Rebrancher le câble de batterie du véhicule à la batterie du véhicule.
14. Avec l'allumage du moteur à essence en position « OFF », tester le bon fonctionnement des fonctions de démarrage et de starter du moteur et de l'électrovanne. Ne pas démarrer le moteur à essence sans vérifier qu'il est correctement rempli d'huile moteur.
15. Tester l'enrouleur électrique de tuyau souple en tirant un peu sur le tuyau puis en le rembobinant. Pour les véhicules avec un circuit de terre positif, il peut s'avérer nécessaire d'inverser les fils sur l'enrouleur électrique de tuyau souple pour obtenir le sens de rotation voulu.

MAGNUM™
SPREADERS



Système de commande sans fil de l'antigivreur

La commande sans fil de l'antigivreur permet de commander le démarrage/l'arrêt, le starter et le fonctionnement de l'électrovanne. Le système de commande se compose d'un émetteur et d'un récepteur. Le récepteur est monté sur l'antigivreur près du moteur à essence. L'émetteur doit rester dans l'habitacle du véhicule ou accompagner l'opérateur.



FONCTIONNEMENT

1. Engager le starter du moteur en maintenant le bouton CHOKE enfoncé.
2. Maintenir enfoncé le bouton START du moteur jusqu'au démarrage du moteur. Remarque : relâcher le bouton START du moteur après le démarrage, faute de quoi le moteur pourrait être endommagé.
3. Une fois le moteur démarré, relâcher le bouton CHOKE.
4. Embrayer l'électrovanne en appuyant une fois sur le bouton SPRAY (Pulvérisation).
5. Débrayer l'électrovanne en appuyant de nouveau sur le bouton SPRAY.
6. Il est possible d'arrêter le moteur en maintenant enfoncé le bouton KILL du moteur jusqu'à ce que celui-ci s'arrête. Remarque : l'appui sur le bouton KILL du moteur débraille également l'électrovanne.

CARACTÉRISTIQUES

- 12 Volts
- Fréquence 418 MHz États-Unis / 433 MHz Europe
- Batterie de l'émetteur : Pile bouton au Lithium CR2032

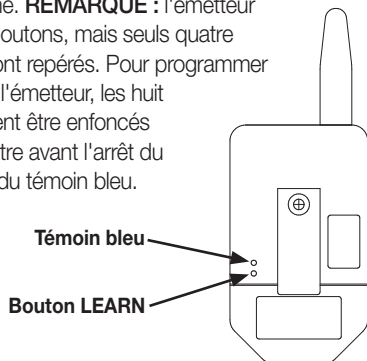
Système de commande sans fil du moteur à essence

Programmation/Reprogrammation du système de commande sans fil de l'antigivreur

Outils nécessaires : Tournevis cruciforme de type Phillips No 1, petit trombone

Programmation de l'émetteur portable

1. À l'arrière de l'émetteur portable, appuyer sur le bouton ADD avec un petit trombone. Lorsque le bouton ADD est enfoncé, un témoin à diode bleu clignote pendant 15 secondes environ.
2. Pendant le clignotement du témoin bleu, appuyer à fond tour à tour sur chacun des huit boutons de la face avant de l'émetteur portable. Il n'est pas nécessaire de respecter un ordre déterminé d'appui sur les boutons. Lorsque le témoin bleu cesse de clignoter, l'émetteur est programmé. **REMARQUE :** l'émetteur compte huit boutons, mais seuls quatre d'entre eux sont repérés. Pour programmer correctement l'émetteur, les huit boutons doivent être enfoncés l'un après l'autre avant l'arrêt du clignotement du témoin bleu.



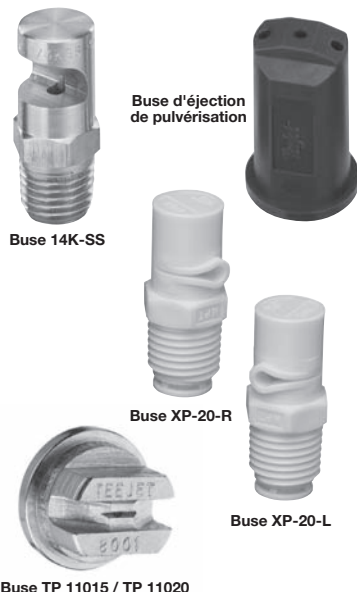
Programmation du dispositif récepteur de la base

1. Retirer les quatre (4) vis et le couvercle du dispositif récepteur de la base qui se trouve près du moteur de l'antigivreur.
2. Vérifier que les câbles du récepteur de la base et de commande de l'antigivreur sont connectés.
3. Vérifier que l'antigivreur est branché sur une source de courant en 12 V.
4. Rechercher le bouton LEARN (Apprentissage) à l'intérieur du récepteur de la base et appuyer dessus. Lorsque le bouton LEARN est enfoncé, un témoin à diode rouge clignote pendant 15 secondes environ.
5. Pendant le clignotement du témoin rouge sur le récepteur de la base, appuyer une fois sur le bouton SPRAY. Lorsque le témoin rouge cesse de clignoter, l'émetteur a été programmé pour le récepteur de la base.
6. Vérifier que toutes les fonctions de l'antigivreur fonctionnent correctement et remettre en place le couvercle du récepteur de la base. Si la programmation a échoué, répéter la procédure de programmation ou consulter le guide de dépannage de ce manuel.

MAGNUM™
SPREADERS



Mode d'emploi



Buses de la rampe de l'antigivreur de 100 gallons

XP 20L	Modèle	Couleur	QTÉ	PRESSION	30 PSI	35 PSI	40 PSI	50 PSI	N/D
	Gauche large	Jaune	1	GPM	1,4	1,6	1,8	2,0	
				LPM	5,3	6,1	6,8	7,6	
XP 20R	Modèle	Couleur	QTÉ	PRESSION	30 PSI	35 PSI	40 PSI	50 PSI	N/D
	Droite large	Jaune	1	GPM	1,4	1,6	1,8	2,0	
				LPM	5,3	6,1	6,8	7,6	

Buses de la rampe des antigivreurs de 200, 300 et 400 gallons

TP 11020	Modèle	Couleur	QTÉ	PRESSION	30 PSI	35 PSI	40 PSI	50 PSI	60 PSI
	Ventilateur à 110°	Inoxydable	5	GPM	1,7	1,9	2,0	2,2	2,5
				LPM	6,4	7,2	7,6	8,3	9,5
TP 11015	Modèle	Couleur	QTÉ	PRESSION	30 PSI	35 PSI	40 PSI	50 PSI	60 PSI
	Ventilateur à 110°	Cuivre jaune	5	GPM	1,3	1,4	1,5	1,7	1,8
				LPM	4,9	5,3	5,7	6,4	6,8
1/4K-24	Modèle	Couleur	QTÉ	PRESSION	10 PSI	20 PSI	30 PSI	40 PSI	N/D
	Ventilateur large	Cuivre jaune	2	GPM	2,4	3,4	4,2	4,8	
				LPM	9,1	12,9	15,9	18,2	
SJ3-20-VP	Modèle	Couleur	QTÉ	PRESSION	20 PSI	30 PSI	40 PSI	50 PSI	60 PSI
	Projection	Noir	3	GPM	1,4	1,8	2,0	2,3	2,5
				LPM	5,3	6,8	7,6	8,7	9,5

Démarrage de l'antigivreur

1. **Attention :** Il est possible que le moteur à essence soit expédié vide d'huile moteur. Consulter les instructions du fabricant du moteur pour connaître le bon type d'huile moteur et la procédure de remplissage.
2. **Attention :** Il est possible que l'antigivreur soit expédié sans huile dans le carter de la pompe. Remplir le carter de la pompe d'huile moteur grade 30 jusqu'à ce que le niveau d'huile atteigne le repère FULL de la fenêtre de contrôle ou de la jauge d'huile de la pompe.
3. Remplir d'essence le réservoir de carburant du moteur. Consulter les instructions du fabricant du moteur pour remplir celui-ci d'essence.
4. Vérifier que le moteur à essence démarre, et que les fonctions de starter, d'arrêt du moteur et d'électrovanne fonctionnent correctement. **Attention :** Ne pas laisser la pompe fonctionner à vide pendant plus de trente (30) secondes.



Réglage de la pression du circuit de l'antigivreur

Antigivreur de 100 gallons

Pour les antigivreurs équipés de l'enrouleur de tuyau souple en option, la pression de fonctionnement maximale de l'enrouleur et du pistolet de pulvérisation est de 600 PSI.

1. Remplir le réservoir de liquide.
2. Déplacer le levier de dérivation de pression à fond dans le sens horaire. Ceci permet d'évacuer toute la pression du circuit et de renvoyer toute le liquide vers le réservoir par la conduite de retour/d'agitation.
3. Démarrer le moteur et vérifier que la vitesse moteur est comprise entre 3200 et 3400 t/mn. Pour fonctionner correctement, le moteur doit tourner à pleine vitesse en permanence. La vitesse moteur est réglée en usine et ne devrait pas avoir besoin d'un autre réglage.
4. Ouvrir le couvercle du réservoir et vérifier que le liquide est renvoyé au réservoir par la conduite de retour/d'agitation.
5. Dévisser et retirer la molette du régulateur de pression. Réinstaller la molette sur le régulateur de pression et lui appliquer quatre tours de vis complets.
6. Déplacer la poignée de dérivation de pression à fond dans le sens antihoraire. Une légère pression devrait apparaître sur la jauge de pression.
7. Visser la molette de régulation sur le régulateur de pression jusqu'à l'obtention de la pression de fonctionnement voulue sur la jauge de pression.
8. Commencer à vider le liquide du pistolet de pulvérisation en enfonçant complètement la poignée ou de la rampe de pulvérisation en tournant le clapet à bille en position ON (Marche).
9. Vérifier que la pression voulue est obtenue. Si nécessaire donner un tour de vis supplémentaire à la molette du régulateur pour obtenir la pression voulue. S'il est impossible d'obtenir la pression voulue, consulter la section Dépannage de ce manuel.
10. Pour les applications avec le pistolet de pulvérisation sous haute pression, arrêter la rampe de pulvérisation en fermant le clapet situé sur l'enrouleur de tuyau souple et suivre la même procédure pour obtenir la pression de fonctionnement voulue sur le pistolet de pulvérisation.

Mode d'emploi

Réglage de la pression du circuit de l'antigivreur

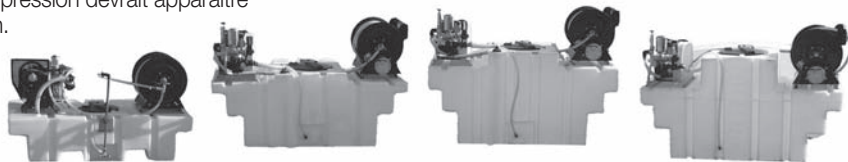
Antigivresseurs de 200, 300 et 400 gallons

L'électrovanne de refoulement des antigivresseurs de 200, 300 et 400 gallons est calibrée pour une pression de fonctionnement maximale de 100 PSI. Si l'antigivreur doit être utilisé à une pression supérieure à 100 PSI, le clapet à bille situé entre la pompe et l'électrovanne doit être fermé pour éviter d'endommager l'électrovanne.

L'enrouleur de tuyau souple en option et le pistolet de pulvérisation peuvent fonctionner sous une pression pouvant atteindre 600 PSI.

1. Remplir le réservoir de liquide.
2. Déplacer le levier de dérivation de pression à fond vers le haut. Ceci permet d'évacuer toute la pression du circuit et de renvoyer tout le liquide vers le réservoir par la conduite de retour/d'agitation.
3. Démarrer le moteur et vérifier que la vitesse moteur est comprise entre 3200 et 3400 t/mn. Pour fonctionner correctement, le moteur doit tourner à pleine vitesse en permanence. La vitesse moteur est réglée en usine et ne devrait pas avoir besoin d'un autre réglage.
4. Ouvrir le couvercle du réservoir et vérifier que le liquide est renvoyé au réservoir par la conduite de retour/d'agitation.
5. Dévisser et retirer la molette du régulateur de pression. Réinstaller la molette sur le régulateur de pression et lui appliquer quatre tours de vis complets.
6. Déplacer la poignée de dérivation de pression à fond vers le bas. Une légère pression devrait apparaître sur la jauge de pression.
7. Visser la molette de régulation sur le régulateur de pression jusqu'à l'obtention de la pression de fonctionnement voulue sur la jauge de pression.
8. Commencer à vider le liquide du pistolet de pulvérisation en appuyant à fond sur la poignée, ou de la rampe de pulvérisation en ouvrant l'électrovanne de décharge.
9. Vérifier que la pression voulue est obtenue. Si nécessaire donner un tour de vis supplémentaire à la molette du régulateur pour obtenir la pression voulue. S'il est impossible d'obtenir la pression voulue, consulter la section Dépannage de ce manuel.

Pour les applications au pistolet de pulvérisation sous haute pression, quand la pression système dépassera 100 PSI, fermer entièrement le clapet à bille entre la pompe et l'électrovanne de décharge et suivre la même procédure pour obtenir la pression de fonctionnement voulue sur le pistolet de pulvérisation.



Mode d'emploi

Mode d'emploi de l'antigivreur

MAGNUM™
SPREADERS

Démarrage et arrêt du moteur à essence

1. Remplir l'antigivreur de liquide.
2. Vérifier que les carters du moteur à essence et de la pompe sont pleins d'huile.
3. Vérifier que l'électrovanne et le pistolet de pulvérisation sont en position d'arrêt et déplacer le levier de dérivation de pression à fond dans le sens horaire ou vers le haut.
4. Maintenir enfoncé le bouton START de l'émetteur portable. Si le moteur est froid, il sera peut-être nécessaire de démarrer avec le starter en maintenant enfoncé le bouton CHOKE.
5. Pour arrêter le moteur à essence, maintenir enfoncé le bouton KILL jusqu'à l'arrêt complet. L'appui sur le bouton KILL du moteur débraye également l'électrovanne.

Application de liquide avec la rampe de pulvérisation de l'antigivreur de 100 gallons

1. Lorsque le moteur est en fonctionnement, placer la soupape en position ON puis déplacer le levier de dérivation à fond dans le sens antihoraire.
2. Régler la pression de manière à obtenir l'écoulement correct de liquide par les buses de la rampe de pulvérisation.

3. Pour arrêter l'écoulement du liquide depuis la rampe de pulvérisation, déplacer le levier de dérivation de pression à fond dans le sens horaire et placer la soupape en position OFF (Arrêt).

Application de liquide avec la rampe de pulvérisation des antigivreurs de 200, 300 et 400 gallons

La rampe de pulvérisation est dotée de cinq ensembles de buses. Chaque jeu de buses comporte trois buses différentes. Chaque jeu de buses peut être réglé pour utiliser une buse différente ou se fermer individuellement. Voir le diagramme des spécifications pour sélectionner les buses.

1. Avec le moteur à essence en fonctionnement, placer le clapet à bille en position ON, et déplacer le levier de dérivation de pression à fond vers le bas.
2. Appuyer une fois sur le bouton SPRAY de l'émetteur portable pour embrayer l'électrovanne.
3. Appuyer une autre fois sur le bouton SPRAY pour débrayer l'électrovanne et arrêter de déverser le liquide par la rampe de pulvérisation.
4. Déplacer le levier de dérivation de pression à fond vers le haut et fermer le clapet à bille.

Application de liquide avec l'enrouleur de tuyau en option et le pistolet de pulvérisation

1. Dégager la goupille de verrouillage de l'enrouleur de tuyau et tirer sur le tuyau pour dérouler la longueur voulue.
2. Avec le moteur à essence en fonctionnement, déplacer le levier de dérivation de pression à fond dans le sens antihoraire ou vers le bas.
3. Appuyer sur la gâchette du pistolet de pulvérisation pour commencer à appliquer le liquide. Relâcher la gâchette du pistolet de pulvérisation pour arrêter l'application du liquide.
4. Une fois l'application du liquide terminée, déplacer le levier de dérivation de pression à fond dans le sens horaire ou vers le haut et arrêter le moteur.
5. Enrouler le tuyau souple sur l'enrouleur et insérer la goupille de verrouillage.

Diagrammes électriques

Diagramme électrique de l'antigivre de 100 gallons

Réduction du bruit et des vibrations

Pour limiter la quantité de bruit et de vibrations générés par l'antigivre :

1. Toutes les fixations mécaniques, protection et pièces doivent être serrées et dans l'emplacement qui convient.
2. Entretenir le système d'échappement du moteur conformément aux recommandations du fabricant du moteur.

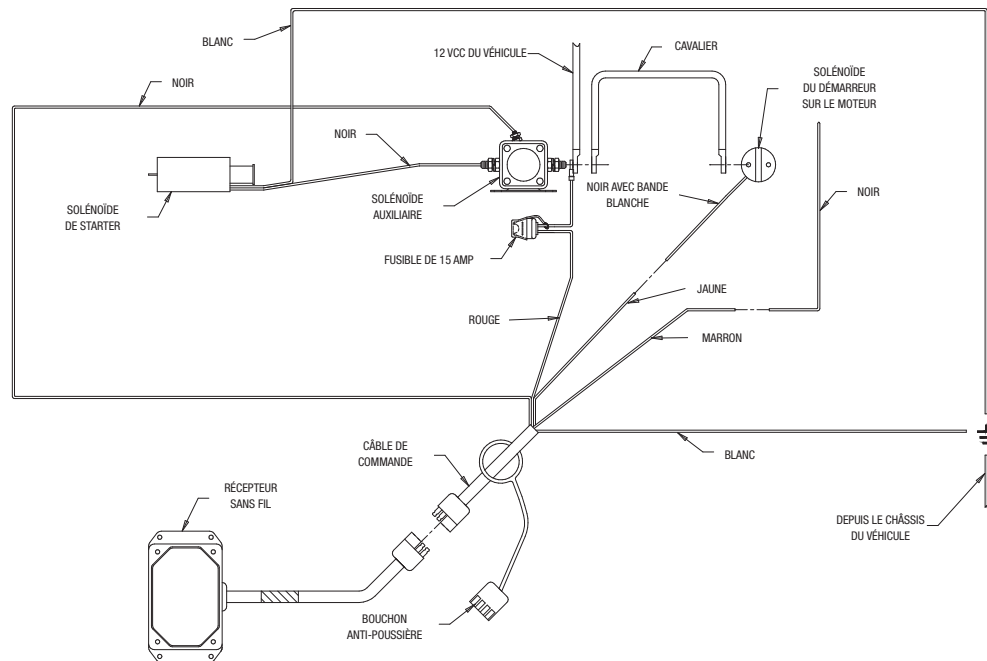
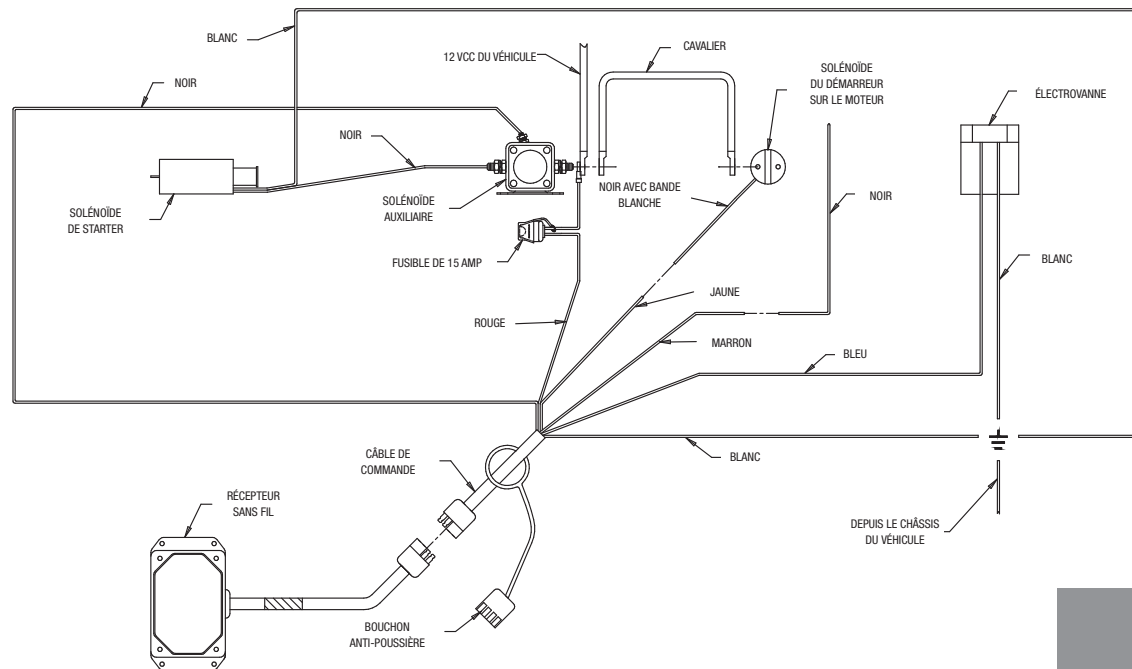


Schéma de câblage des antigivres de 200, 300 et 400 gallons



Entretien

Un entretien régulier est la clé du fonctionnement efficace et sans problème de l'antigivre Meyer. Meyer Products LLC recommande les informations de maintenance suivantes pour un entretien régulier. Une utilisation intensive continue peut exiger un entretien plus fréquent. L'entretien hivernal des voies soumet le véhicule à une utilisation exceptionnellement intensive. C'est pourquoi il est très important d'inspecter l'antigivre et le véhicule pour les placer dans des conditions d'utilisation maximales. L'inspection doit être menée à la fois sur le véhicule et l'antigivre avant la saison d'hiver et après chaque utilisation.

L'entretien planifié du véhicule doit être effectué selon les recommandations du fabricant.

Entretien du véhicule

Ne pas oublier l'entretien des équipements en ordre de marche :

1. Conserver les essuie-glaces, réchauffeurs et éclairages en ordre de marche.
2. Utiliser les clignotants d'urgence pour augmenter la visibilité/la sécurité.
3. Équiper le véhicule de chaînes quand c'est nécessaire.
4. Fournir aux opérateurs des vêtements et des gants de protection pour manipuler la neige et les produits chimiques de fusion de la glace.

Circuit électrique du véhicule

Pour un maximum d'efficacité, le véhicule transportant l'antigivre doit être correctement entretenu. Le circuit doit comporter une batterie d'au moins 70 A/h et un alternateur de 60 A. Veiller à vérifier régulièrement :

1. Les bornes de la batterie qui doivent être propres et dépourvues de corrosion.
2. Les branchements électriques qui doivent être serrés et dépourvus de corrosion.
3. La batterie qui doit être en excellent état de marche.
4. L'alternateur et le régulateur pour assurer une fourniture électrique maximale.

Antigivre

Avant le début de la saison hivernale, procéder à l'entretien de pré-saison pour assurer un fonctionnement fiable de l'antigivre. Respecter le calendrier d'entretien.

Ne pas oublier de procéder comme suit :

1. Vérifier que l'antigivre soit solidement fixé au véhicule.
2. Rechercher sur l'antigivre des pièces, des protections ou du matériel desserrés, manquants ou endommagés.
3. Repeindre les pièces rouillées.
4. Toutes les pièces en mouvement doivent bouger librement et être dépourvues de corrosion.
5. Si l'antigivre a été préparé pour l'hiver avant l'entreposage, suivre les instructions ci-dessous pour retirer la solution de dégivrage.

Retrait de la solution de dégivrage : Si l'antigivre a été préparé pour l'hiver avant l'entreposage, la solution de dégivrage devra être retirée avant la première utilisation. Le nettoyant antigivre et ammoniacé doit être correctement éliminé conformément aux instructions des fabricants.

1. Démarrer le moteur et faire fonctionner la pompe jusqu'à ce que la solution de dégivrage ait été pompée hors du circuit.
2. Remplir le réservoir d'eau propre additionnée d'une bouteille de nettoyant ammoniacé.
3. Faire fonctionner la pompe jusqu'à ce que la solution de nettoyage ait été pompée hors du circuit.
4. Remplir le réservoir d'eau propre uniquement et faire fonctionner la pompe jusqu'à ce que le circuit soit sec.
5. L'antigivre est maintenant prêt à être utilisé.

Entretien

Entretien général

Inspection : Après et après chaque utilisation, rechercher des pièces de fixation, pièces ou protections desserrées, absentes ou endommagées. Vérifier également si l'antigivreur est solidement fixé au véhicule.

Nettoyage : Vider tout le liquide de l'antigivreur après chaque utilisation. Laver la totalité de l'antigivreur à l'eau tiède et au savon.

Tension de la courroie d'entraînement en V : Vérifier la tension de la courroie d'entraînement en V toutes les dix (10) heures de fonctionnement, ou toutes les semaines. Pour des performances maximales, les courroies doivent être retendues pour obtenir une déflexion d'environ 1/4 po. à 5/16 po. à mi-chemin entre les poulies.

Huile de carter : Vérifier le niveau d'huile dans le carter de la pompe toutes les dix (10) heures de fonctionnement. Le carter doit être rempli d'huile moteur grade 30 jusqu'au repère FULL sur le témoin ou la jauge. L'huile du carter doit être changée toutes les cent (100) heures de fonctionnement.

Lubrification des cylindres : Chaque cylindre est équipé d'un godet graisseur pour prévenir une usure prématurée du plongeur et de la garniture. Chaque godet doit être rempli de graisse lors de la première mise en service de l'antigivreur, puis toutes les dix (10) heures de fonctionnement ou toutes les semaines par la suite.

Circuit électrique : Rechercher des connexions desserrées et de la corrosion sur le circuit électrique toutes les dix (10) heures de fonctionnement ou toutes les semaines. La graisse diélectrique doit être appliquée sur tous les branchements électriques.

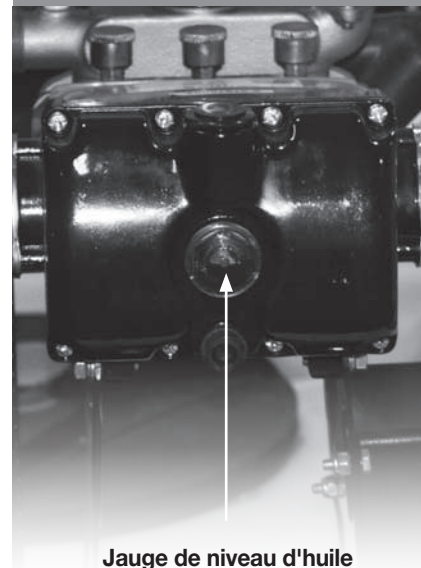
Moteur à essence : Respecter les recommandations d'entretien du fabricant du moteur.

Remplacement de la pile de l'émetteur sans fil :

La pile de l'émetteur de la télécommande sans fil doit être remplacée avant le début de chaque saison. Il est également conseillé de conserver une pile de rechange dans le véhicule. Utiliser une pile bouton au lithium CR2032 standard.

1. Appuyer doucement et faire glisser le couvercle du logement de pile hors de l'émetteur portable.
2. Retirer la pile en la faisant glisser de côté hors de l'arrêtoir. Ne pas essayer de retirer la pile en la soulevant hors de l'arrêtoir.
3. Installer une pile neuve en la faisant glisser sous l'arrêtoir. La pile doit être installée avec le symbole positif (+) visible.

MAGNUM™
SPREADERS



Entretien

Entretien et entreposage après la saison

À la fin de l'hiver, procéder à l'entretien d'après saison indiqué dans le calendrier d'entretien pour prévenir des réparations coûteuses au début de la saison suivante. Ne pas oublier non plus de :

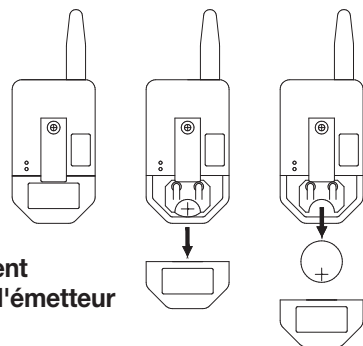
1. Rincer l'antigivreur à l'eau propre.
2. Laver soigneusement la totalité de l'antigivreur à l'eau tiède savonneuse.
3. Préparer l'antigivreur pour l'hiver s'il doit être exposé au gel. Suivre les recommandations d'entreposage du fabricant.

Préparation de l'antigivreur pour l'hiver :

Si l'antigivreur doit être exposé au gel, il devra être préparé pour l'hiver afin de prévenir des réparations coûteuses. Les dommages provoqués par le liquide ayant gelé dans le réservoir, la pompe, la rampe de pulvérisation etc... ne seront pas couverts par la garantie.

1. Faire fonctionner la pompe jusqu'à ce que tout le liquide ait été pompé hors du circuit. **Attention :** Ne pas faire fonctionner la pompe à sec pendant plus de 30 secondes.
2. Remplir le réservoir d'eau propre, puis faire fonctionner la pompe jusqu'à ce que toute l'eau ait été pompée hors du circuit.

3. Ajouter un gallon d'antigel et un gallon d'eau dans le réservoir. Le mélange antigel/eau doit être fait pour supporter la température la plus basse prévue. Consulter les instructions de mélange du fabricant de l'antigel pour connaître les proportions correctes.
4. Démarrer le moteur et laisser la pompe fonctionner assez longtemps pour remplir la totalité du circuit de solution antigel. C'est fait lorsqu'on ne voit que de la solution antigel sortir de la rampe de pulvérisation et du pistolet de pulvérisation. Une fois le circuit plein de solution antigel, fermer la soupape de décharge et relâcher la poignée du pistolet de pulvérisation et laisser la pompe fonctionner pendant une minute.
5. L'antigivreur est prêt à être entreposé pour l'hiver.



Remplacement de la pile de l'émetteur

Calendrier d'entretien recommandé

Tâches de maintenance à effectuer	Début de la saison	Quotidien	10 heures ou toutes les semaines	40 heures ou tous les mois	Fin de la saison
Rechercher sur l'antigivreur des pièces, des protections ou du matériel desserrés, manquants ou endommagés	X	X			X
Vérifier que l'antigivreur soit solidement fixé au véhicule	X	X			
Inspecter les branchements électriques et appliquer de la graisse diélectrique sur les connexions.	X		X		X
Vérifier le niveau d'huile dans le carter de la pompe	X		X		
Vérifier le niveau du godet graisseur	X		X		X
Vidanger et remplir d'huile le carter de la pompe	X				
Régler les courroies en V	X		X		
Huiler ou peindre les surfaces rouillées	X				X
Remplacer la pile de l'émetteur sans fil	X				
Entretien du moteur	Selon les instructions du fabricant du moteur				



Guide de dépannage

Dépannage de la télécommande sans fil



Situation	Cause éventuelle	Cause éventuelle
Le contrôleur ne fonctionne pas	Le récepteur n'est pas sous tension	Voir la section « Le récepteur n'est pas sous tension »
	L'émetteur n'est pas programmé sur le récepteur	Voir les instructions de programmation
	L'émetteur est défectueux	Voir la section « Émetteur »
	Le récepteur est défectueux	Voir la section « Récepteur »
Le récepteur n'est pas sous tension	Le faisceau de conducteurs du récepteur n'est pas branché	Brancher le faisceau de conducteurs au câble de commande de l'antigivreur
	La batterie du véhicule est hors d'usage ou déchargé	Charger ou remplacer la batterie du véhicule
	Le fusible est grillé	Remplacer le fusible du câble de commande de l'antigivreur
	La terre (fil blanc) du câble de commande de l'antigivreur est déconnectée ou corrodée	Nettoyer et serrer le branchement
	Le récepteur est défectueux	Voir la section « Récepteur »
La télécommande fonctionne de manière irrégulière	Le branchement du faisceau de conducteurs du récepteur est desserré ou corrodé	Nettoyer et rebrancher le faisceau de conducteurs
	La terre (fil blanc) du câble de commande de l'antigivreur est déconnectée ou corrodée	Nettoyer et serrer le branchement
	Le composant correspondant de l'antigivreur est défectueux	Remplacer le composant correspondant de l'antigivreur
	L'émetteur n'est pas correctement programmé sur le récepteur	Voir les instructions de programmation
	L'émetteur est défectueux	Voir la section « Émetteur »
	Le récepteur est défectueux	Voir la section « Récepteur »

Guide de dépannage

MAGNUM™
SPREADERS

Dépannage de la télécommande sans fil

Situation	Cause éventuelle	Cause éventuelle
L'émetteur ne fonctionne pas	L'émetteur n'est pas programmé sur le récepteur	Voir les instructions de programmation
	La pile de l'émetteur est déchargée ou n'est pas correctement installée	Voir les instructions de remplacement de la pile de l'émetteur
	La distance entre l'émetteur et le récepteur est supérieure à 60 mètres	Réduire la distance entre l'émetteur et le récepteur
	Le signal de l'émetteur est bloqué	Placer l'émetteur à un autre endroit
	Le récepteur est défectueux	Voir la section « Récepteur »
	Les boutons de l'émetteur n'ont pas été enfoncés à fond	Appuyer à fond sur les boutons de l'émetteur
	Plusieurs émetteurs sont utilisés dans la même zone	Un seul émetteur peut être utilisé à un moment donné sur la même zone
Le récepteur ne fonctionne pas	L'émetteur est défectueux	Voir la section « Émetteur »
	L'émetteur n'est pas programmé sur le récepteur	Voir les instructions de programmation
	Le récepteur est défectueux	Remplacer le récepteur
	Le récepteur n'est pas sous tension	Voir la section « Le récepteur n'est pas sous tension »
	Le composant correspondant de l'antigivreur est défectueux	Remplacer le composant correspondant de l'antigivreur

Remarques sur la télécommande sans fil

Si le témoin rouge à l'intérieur du récepteur ne s'allume pas quand on appuie sur les boutons de l'émetteur, le récepteur est défectueux et doit être remplacé.

Il est possible de programmer plusieurs émetteurs pour un seul récepteur, mais seul un émetteur peut être utilisé à un moment donné sur une même zone.

La télécommande sans fil est un appareil robuste. En général, les problèmes peuvent être résolus en reprogrammant l'émetteur sur le récepteur. TOUJOURS essayer de reprogrammer la télécommande sans fil avant de remplacer des composants.



Guide de dépannage

Dépannage général



Situation	Cause éventuelle	Cause éventuelle
Pression faible ou inexistante	Le liquide n'arrive pas à la pompe	Voir la section « Aspiration anormale de la pompe »
	Orifice de buse de pulvérisation trop grand	Remplacer les buses de pulvérisation
	Jauge de pression défectueuse	Remplacer la jauge de pression
	Régulateur de pression défectueux	Réparer ou remplacer le régulateur de pression
	Soupape d'aspiration de la pompe / de décharge usées	Remplacer les soupapes d'aspiration et de décharge de la pompe
	Chambre de soupape de la pompe usée	Remplacer la chambre de la soupape de la pompe
	Garnitures de plongeur usées	Remplacer les garnitures du plongeur
	Courroies d'entraînement relâchées	Resserrer ou remplacer les courroies d'entraînement
	Soupape de dérivation du régulateur de pression ouverte	Fermer la soupape de dérivation du régulateur de pression
Aspiration anormale de la pompe	Poulie d'entraînement tournant sur l'arbre du moteur / de la pompe	Remplacer la cale de l'arbre
	Filtre d'aspiration colmaté	Nettoyer le filtre d'aspiration
	Tuyau souple d'aspiration desserré	Serrer les colliers du tuyau d'aspiration
	Diamètre du tuyau souple d'aspiration trop petit	Remplacer par un tuyau souple d'aspiration de plus gros diamètre
	Tuyau souple d'aspiration bouché	Nettoyer le tuyau d'aspiration
	Soupape de conduite d'aspiration fermée	Ouvrir la soupape de la conduite d'aspiration
	Vitesse du moteur trop faible	Régler la vitesse du moteur sur une plage de 3200 à 3400 t/mn.

Guide de dépannage

MAGNUM™
SPREADERS

Dépannage général

Situation	Cause éventuelle	Cause éventuelle
Aucun liquide ne sort des buses de pulvérisation	Soupape de décharge fermée	Ouvrir la soupape de décharge
	Télécommande sans fil défectueuse	Voir la section « Télécommande sans fil »
	Réservoir vide	Remplir le réservoir
	Aspiration insuffisante de la pompe	Voir la section « Aspiration anormale de la pompe »
	Buses de la rampe de pulvérisation en position d'arrêt ou bouchées	Nettoyer les buses de la rampe de pulvérisation et régler sur la position Marche
	Tuyau souple de décharge bouché	Nettoyer le tuyau de décharge
Bruit anormal de la pompe	Liquide arrivant à la pompe insuffisant	Voir la section « Aspiration anormale de la pompe »
	Vitesse moteur trop élevée	Régler la vitesse du moteur pour une plage de 3200 à 3400 t/mn
	Poulie desserrée sur l'arbre du moteur / de la pompe	Remplacer la cale de l'arbre
Vibration anormale de la pompe	Chambre de mouillage à impulsion pleine de liquide	Vider et réparer la chambre à impulsion
	Poulie desserrée sur l'arbre du moteur / de la pompe	Remplacer la cale de l'arbre



Meyer® Garantie d'un an sur le pulvérisateur



Meyer propose une gamme complète d'antigivres pour toute application et toute taille de véhicule. Rendez-vous sur www.meyerproducts.com pour plus d'informations.

Meyer Products garantit au seul acheteur initial qu'elle réparera, ou à sa seule discrétion, qu'elle remplacera toute pièce de cet antigivre Meyer ou accessoires d'antigivre présentant un défaut de fabrication ou de matériau dans les conditions normales d'utilisation prévues, c'est-à-dire la pulvérisation d'un produit, pendant une période d'un an à compter de la date de livraison. Cette garantie n'est ni transférable, ni aliénable. Le seul et unique recours des acheteurs contre Meyer Products et la seule obligation de Meyer Products pour toutes les réclamations, qu'il s'agisse d'une violation de contrat, d'une garantie, d'un délit civil (y compris la négligence) ou autre doit être limitée à la fourniture, par l'intermédiaire de son réseau de distributeurs ou sous-distributeurs agréés, de tout travail et/ou des pièces nécessaires pour corriger de tels défauts gratuitement. Les frais engagés pour renvoyer le produit à un distributeur/sous-distributeur incombent au consommateur. Le moteur à essence utilisé dans les antigivres à trémie encastrée est couvert par sa propre garantie offerte par le fabricant du moteur. Un exemplaire de cette garantie est inclus avec le moteur.

Entretien sous garantie

Afin d'obtenir un service sous garantie, l'acheteur initial doit renvoyer la pièce prétendument défectueuse au distributeur/distributeur secondaire auprès duquel le produit a été acheté ou à tout autre distributeur/sous-distributeur Meyer agréé, les frais de transport étant prépayés. Seuls les distributeurs / sous-distributeurs Meyer sont autorisés à exécuter les obligations en vertu de ces garanties. Pour l'adresse et le numéro de téléphone du distributeur/sous-distributeur le plus proche, consulter l'annuaire téléphonique ou écrire à Meyer Products à l'adresse ci-dessous.

Généralités

Il est de la responsabilité de l'acheteur initial d'établir la période de garantie en vérifiant la date de livraison initiale. Un acte de vente, un chèque annulé ou toute autre preuve de paiement appropriée peut être conservé à cet effet. Nous recommandons, sans obligations, que le consommateur confirme en retournant immédiatement la carte d'enregistrement de garantie ci-jointe. Il est de la responsabilité de l'acheteur initial d'établir la période de garantie en vérifiant la date de livraison initiale. La présente garantie vous accorde certains droits légaux spécifiques et il se peut que vous ayez également d'autres droits, lesquels varient d'un État à l'autre ou d'une province à l'autre.

Exclusions

Cette garantie ne couvre pas la peinture ou les pièces consommables de l'antigivre et les autres pièces d'usure normales. Meyer Products ne pourra être tenue pour responsable d'aucun dommage spécial, indirect ou consécutif dans le cadre des présentes, ni d'aucun dommage résultant d'un défaut d'entretien nécessaire, d'une mauvaise utilisation, d'un abus, du fait de Dieu, de la modification d'un antigivre Meyer ou d'une pièce, ou de l'utilisation de pièces ou d'un liquide hydraulique non fourni par Meyer Products. L'utilisation de l'antigivre Meyer pour toute utilisation autre que la pulvérisation des produits recommandés est un exemple d'abus et de mauvaise utilisation du produit.

La garantie qui précède est exclusive et remplace toutes garanties, explicites ou implicites, y compris, sans s'y limiter, toute garantie implicite de qualité marchande ou d'adaptation à un usage particulier.

Remarques



This image shows a blank sheet of white paper with horizontal ruling lines. The lines are evenly spaced and run across the width of the page. There are no margins, text, or other markings on the paper.

[illegible]

MAGNUMTM
SPREADERS

Concessionnaire/Distributeur :



Magnum Spreaders, LLC
18513 Euclid Avenue
Cleveland, Ohio 44112

216-486-1313

www.magnumspreaders.com